



ООО «НЕПТУН»

Тел/факс: (812) 318-7632

mail@thetford-spb.ru

www.thetford-spb.ru

Юридический адрес: 193231, г. Санкт-Петербург, ул. Латышских Стрелков, д. 31, корп. 2, лит. Л

Почтовый адрес: 195112, г. Санкт-Петербург, пл. Карла Фаберже, д. 8, БЦ «Русские Самоцветы», оф. 520

ИНН 7811061367, КПП 781101001, БИК 044030653, ОГРН 1027806080290,

р/с 40702810755130108161, к/с 30101810500000000653

Северо-Западный Банк ОАО "Сбербанк России", Красногвардейское ОСБ № 8074

Исх № 61 от 27.04.2018

Вх _____

Санкт-Петербург

27 апреля 2018

Уважаемые клиенты!

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

ООО «Нептун» уведомляет, что с 01.01.2018 г. Thetford приступил к изготовлению новых портативных биотуалетов. Вместо Porta Potti Qube и Excellence будут поставляться модели Porta Potti. Все модели по качеству и внешнему виду полностью идентичны прежде поставляемым моделям, но в комплекте будут отсутствовать жидкости на первую заправку. На складе ООО «Нептун» сейчас есть биотуалеты Porta Potti Qube и Excellence и новые Porta Potti. Предлагаем ввести в матрицу товаров новые туалеты, не исключая старые .

С уважением,

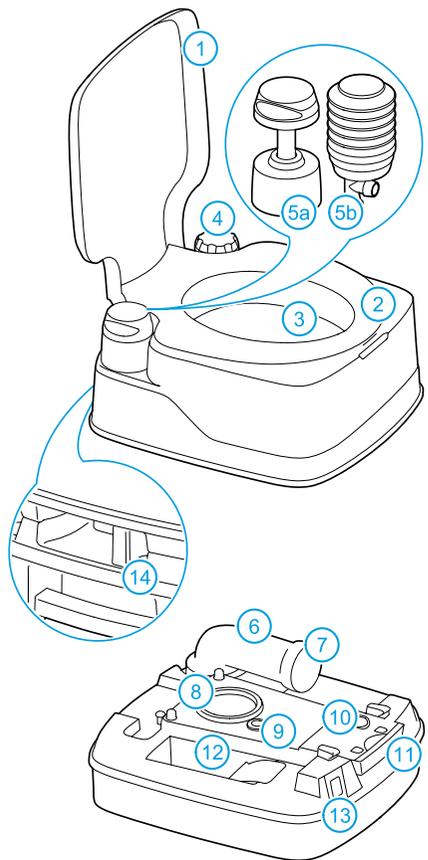
Директор ООО «НЕПТУН»



(Никольский В.В.)

RU • ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РУССКИЙ

Основные части



1 Крышка • 2 Сидение • 3 Унитаз • 4 Крышка водозаливной горловины • 5a Поршневой насос • 5b Сильфонный насос • 6 Сливной патрубок • 7 Заглушка сливной трубы • 8 Прокладка • 9 Уплотнение выпуска воздуха • 10 Кнопка выпуска воздуха • 11 Рукоятка задвижки • 12 Отсек для хранения жидкостей для туалета • 13 Индикатор бачка для стоков (в зависимости от модели) • 14 Зашелка

1 Введение

Примите наши поздравления при выборе биотуалета Thetford! Вы сделали прекрасный выбор. Этот биотуалет удобный для использования, отвечает высоким стандартам качества и дает домашний уют.

Перед эксплуатацией и использованием унитаза, мы рекомендуем вам прочитать руководство полностью. Храните настоящее руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

Для получения последней версии, пожалуйста, посетите сайт www.thetford.eu

Используемые символы

- ✓ ОК
- 👉 Совет
- 🔊 Обратите особое внимание
- ⚠ Предупреждение (возможный риск повреждения изделия или травмы)

2 Подготовка к использованию

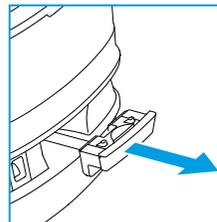
Ваш биотуалет состоит из двух отделяемых секций, сливного бачка и смывного бачка. Перед использованием туалета Вам необходимо добавить специальные добавки для биотуалетов в оба бачка (см. последнюю страницу). Проверьте необходимую дозировку на упаковке добавки, а также проверьте объемы бачков на упаковках туалетов. Потом добавьте 3 л воды в сливной бачок и залейте воду в смывной бачок полностью.

Для визуального просмотра смотрите рисунки 1-9 'Quick Guide'.

⚠ Никогда не добавляйте туалетные жидкости непосредственно через заслонку так, как они могут повредить прокладку бачка для стоков. Заполняйте бачок для стоков только через сливной патрубок.

3 Использование вашего унитаза

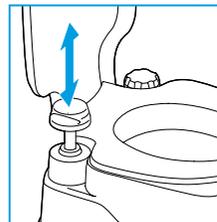
Открытие заслонки



Туалет можно использовать с открытой или закрытой задвижкой. Чтобы открыть задвижку, потяните ее рукоятку, как указано.

После использования всегда закрывайте задвижку.

Смывание в унитазе



Наиболее эффективного смывания Вы можете добиться, задействовав насос для выполнения трех или четырех коротких смывов.

👉 Не используйте обычную туалетную бумагу (см. последнюю страницу), так как это может вызвать засорение.

4 Опорожнение бачка

Бачок для стоков

Когда сливной бачок наполнится, отсоедините смывной бачок от сливного бачка. Доставьте ваш бачок для стоков в специальное место для утилизации отходов и опорожните его через сливной патрубок.

Для визуального просмотра смотрите рисунки 10-15 'Quick Guide'.

🔊 Для того, чтобы опорожнить бачок без расплескивания, нажмите и удерживайте кнопку клапана пальцем в то время, когда сливной патрубок направлен вниз.

Если вы хотите продолжать использовать ваш унитаз после опорожнения, снова подготовьте бачок для стоков.

Смывной бачок

Смывной бачок должен быть пустым, если вы не собираетесь пользоваться вашим унитазом длительное (зимнее) время. Сначала опорожните бачок через горловину для заполнения воды, потом выкачайте оставшуюся воду насосом для того, чтобы полностью опорожнить бачок. Опорожнение сливного бачка разрешено только в авторизованном месте для удаления отходов.

Для визуального просмотра смотрите рисунки 16-18 'Quick Guide'.

5 Чистка

Также как и в случае с домашним унитазом очень важно регулярно чистить биотуалет. Вы избежите отложения кальция и достигните оптимальной гигиены.

Чистите внутри унитаза и внешнюю часть туалета, используя специальные чистящие средства для биотуалетов (см. последнюю страницу).

⚠ Никогда не используйте бытовые чистящие средства для чистки вашего биотуалета. Они могут привести к серьезным повреждениям уплотнений и других элементов.

6 Эксплуатация в зимний период

Вы можете пользоваться вашим унитазом, как обычно, в холодное время года, если только унитаз находится в отапливаемом помещении. В противном случае, возможно его замерзание, мы советуем не использовать Ваш туалет и полностью опорожнять, как сливной, так и смывной бачки.

7 Техническое обслуживание

Для того, чтобы продлить срок эксплуатации вашего унитаза, мы рекомендуем вам регулярно обслуживать унитаз.

Чистите сливной бачок два или три раза в год и обрабатывайте прокладки специальной смазкой, когда прокладки становятся сухими (см. последнюю страницу).



Никогда не используйте вазелин или растительное масло для смазки уплотнений так, как это может вызвать утечку в бачок для стоков.

8 Хранение

Если вы не планируете пользоваться унитазом длительное время, опорожните, очистите и просушите унитаз целиком. Этот период является отличным временем для обслуживания вашего унитаза.

Во время хранения мы рекомендуем оставить заслонку открытой для того, чтобы предотвратить ее повреждение и открутить горловину для заполнения воды, чтобы проветрить смывной бачок.

9 Утилизация

Данный продукт был разработан и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Когда срок эксплуатации Вашего унитаза истёк, он подлежит утилизации согласно местным правилам. Не выбрасывайте и не уничтожайте унитаз вместе с бытовыми отходами. Надлежащая утилизация старого продукта поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

10 Вопросы?

Если вам требуется дополнительная информация о вашем унитазе, пожалуйста, посетите наш веб-сайт: www.thetford.eu. Если у вас все еще есть вопросы, пожалуйста, свяжитесь с Отделом обслуживания клиентов в вашей стране или в месте вашего отдыха (смотрите адреса на обороте).

Для получения правильной и быстрой помощи, пожалуйста, убедитесь, что доступна вся информация о соответствующем типе продукции (см. стр.102).

Запасные части

Оригинальные запасные части Thetford доступны через вашего дилера или в специальном Сервисном Центре Thetford.

Часто задаваемые вопросы

Что мне делать, если уровень индикатора сливного бачка не работает? Проверьте, находится ли все еще клапан в бачке для стоков или грязь препятствует его работе.

Что мне делать, если заслонка не открыта? После перевозки может оказаться, что в бачке чрезмерно высокое давление. Открутите крышечку сливного патрубка и медленно потяните рукоятку заслонки в сторону.

11 Гарантия

Thetford BV предлагает конечному потребителю три года гарантии на биотуалет. В случае нарушения функционирования в течении гарантийного периода Thetford предложит замену или ремонт изделия за свой счет.

1. Для того, чтобы предъявить претензию относительно гарантии, пользователь должен доставить изделие в пункт покупки или специальный Сервисный Центр Thetford (www.thetford.eu). Претензия будет там рассмотрена.

2. Компоненты, заменяемые во время гарантийного ремонта, становятся собственностью Thetford.

3. Настоящая гарантия не противоречит существующим законам о защите потребителей.

4. Претензии по гарантии, попадающие в следующие категории, не будут приниматься: • изделие, которое использовалось несоответствующим образом, или не следовали инструкциям в руководстве (например, неправильное использование жидкостей); • изделие было подвержено изменениям; • код или серийный номер изделия изменялся; • изделие было повреждено при обстоятельствах, отличающихся от нормального использования изделия.

5. При неиспользовании изделий Thetford для обслуживания вашего унитаза Thetford может привести к повреждению, которое не предусмотрено настоящей гарантией.

Thetford не несет ответственность за любой ущерб и/или повреждение, вызванное прямым или косвенным использованием унитаза.

Thetford не несет ответственность за опечатки и оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики изделия без предупреждения.